

# MEDISANA®

home of wellness

FS 885

CZ Bublinková koupel nohou Comfort

HU Comfort Lábfürdő

PL Wodny masażer stóp Comfort

TR Ayak Jakuzisi Comfort

RU Гидромассажная ванная для ног FS 885 Comfort



Art. 88378



**EAC**  
ME 10

Návod k použití  
Használati utasítás  
Instrukcja obsługi  
Kullanım talimatı  
Инструкция по применению

Přečtěte si prosím pečlivě!  
Kérjük, gondosan olvassa el!  
Przeczytaj uważnie!  
Lütfen dikkatle okuyunuz!  
Внимательно ознакомьтесь!



**CZ Návod k použití**

1 Bezpečnostní pokyny .....	1
2 Užitečné informace .....	4
3 Použití .....	5
4 Různé .....	5
5 Záruka .....	6

**HU Használati útmutató**

1 Biztonsági utasítások .....	7
2 Tudnivalók .....	10
3 Használat .....	11
4 Egyéb .....	11
5 Garancia .....	12

**PL Instrukcja obsługi**

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	13
2 Warto wiedzieć .....	16
3 Stosowanie .....	17
4 Informacje różne .....	17
5 Gwarancja .....	18

**TR Kullanım talimatı**

1 Güvenlik bilgileri .....	19
2 Bilinmesi gerekenler .....	22
3 Kullanım .....	23
4 Çeşitli bilgiler .....	23
5 Garanti .....	24

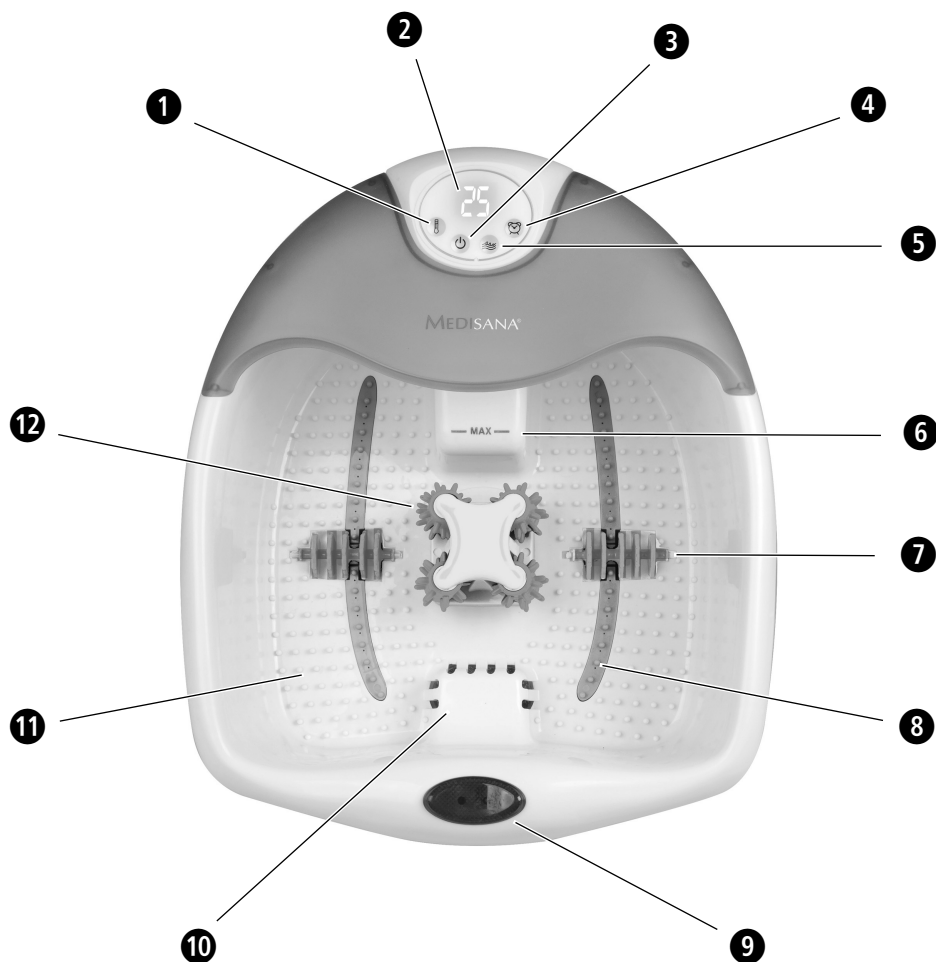
**RU Инструкция по применению**

1 Указания по безопасности .....	25
2 Полезные сведения .....	28
3 Применение .....	29
4 Разное .....	30
5 Гарантия .....	31

*Otevřete prosím tuto stranu a nechte ji k rychlé orientaci otevřenou!  
Hajtsa ki ezt az oldalt és hagyja kihajtvá a gyors tájékozódás érdekében!  
Otwórz tę stronę i dla szybszej orientacji zostaw zawsze otwartą!  
Lütfen bu sayfayı açınız ve hızlı uyum için bu sayfayı açık bırakınız!  
Откройте эту страницу и оставьте открытой для более быстрой ориентации!*

MEDISANA®  
home of wellness

**Přístroj a ovládací prvky**  
**A készülék és a kezelőelemek**  
**Urządzenie i elementy obsługi**  
**Cihaz ve Kullanma Elemanları**  
**Прибор и органы управления**



## CZ

- 1** Ovladač k nastavení teploty  
20 - 23 - 26 - 29 - 32 - 35 - 38 -  
39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 -  
46 - 47 - 48 °C
- 2** Displej (teplota / časovač / zbývající doba)
- 3** Tlačítko Vyp/Zap
- 4** Časovač (nastavitelný)  
20 - 30 - 40 - 50 - 60 min.
- 5** Start/Stop, bublinková koupel, vibrace  
a červené světlo
- 6** Maximální výška hladiny
- 7** Odnímatelné masážní válečky
- 8** Vzduchové trysky
- 9** Červené světlo
- 10** Vyhřívací prvek
- 11** Vibrační masážní nopy
- 12** Centrální válečková jednotka

## HU

- 1** Hőmérséklet-szabályzó  
20 - 23 - 26 - 29 - 32 - 35 - 38 -  
39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 -  
46 - 47 - 48 °C
- 2** Kijelző (hőmérséklet /időzítő/ hátralévő idő)
- 3** Be- és kikapcsoló gomb
- 4** Időzítő (állítható)  
20 - 30 - 40 - 50 - 60 perc
- 5** Start/Stop gomb: pezsgés, vibráció  
és vörös fény
- 6** Maximális töltési magasság
- 7** Kivehető masszázsgörgők
- 8** Buborékfúvókák
- 9** Vörös fény
- 10** Fűtőelem
- 11** Vibro masszírozó tűskék
- 12** Központi görgőegység

## PL

- 1** Przycisk wyboru temperatury  
20 - 23 - 26 - 29 - 32 - 35 - 38 -  
39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 -  
46 - 47 - 48 °C
- 2** wyświetlacz (Temperatura /Timer/ Pozostały  
czas pracy)
- 3** Przycisk Włącz/Wyłącz
- 4** Timer (regulowany)  
20 - 30 - 40 - 50 - 60 min.

- 5** Przycisk Start/Stop - hydromasaż, wibracje  
i czerwone światło
- 6** maksymalny poziom napelnienia
- 7** Wyjmowane rolki masujące
- 8** Dysze powietrzne
- 9** Czerwone światło
- 10** Element grzejny
- 11** wypustki do masażu wibracyjnego
- 12** Centralna jednostka rolkowa

## TR

- 1** Sıcaklık seçim tuşu  
20 - 23 - 26 - 29 - 32 - 35 - 38 -  
39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 -  
46 - 47 - 48 °C
- 2** Ekran (Sıcaklık/Timer/ Kalan çalışma süresi)
- 3** Aç/Kapat tuşu
- 4** Timer (ayarlanabilir)  
20 - 30 - 40 - 50 - 60 dak.
- 5** Start/Stop tuşu -Jakuzi, titreşim  
ve kırmızı lamba
- 6** Maksimum dolum seviyesi
- 7** Çıkarılabilir masaj ruloları
- 8** Hava nozulları
- 9** Kırmızı ışık
- 10** Rezistans
- 11** Titreşimli masaj nopeleri
- 12** Merkezi rulo ünitesi

## RU

- 1** Кнопка выбора температуры  
20 - 23 - 26 - 29 - 32 - 35 - 38 -  
39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 -  
46 - 47 - 48 °C
- 2** Дисплей (температура /таймер/  
оставшееся время выполнения)
- 3** Кнопка Вкл/Выкл
- 4** Таймер (регулируемый)  
20 - 30 - 40 - 50 - 60 мин.
- 5** Кнопка Старт/Стоп – пузырьковый  
массаж, вибрационный массаж и  
красный свет
- 6** Максимальная высота заполнения
- 7** **Внимание!** массажные ролики
- 8** Воздушные форсунки
- 9** Красный свет
- 10** Нагреватель
- 11** Вибромассажные шипы
- 12** Центральная роликовая секция



## **DŮLEŽITÉ POKYNY! PEČLIVĚ USCHOVEJTE!**

**Před prvním použitím přístroje si přečtete návod k použití a především bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.**

### *Vysvětlivky symbolů*



**Tento návod k obsluze je určen pro tento přístroj. Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a o obsluze.**

**Přečtete si celý návod k obsluze.**

**Nedodržování tohoto návodu může dojít k vážným úrazům nebo k poškození přístroje.**



### **VAROVÁNÍ**

**Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele.**



### **POZOR**

**Dodržujte tyto pokyny, zabráníte tak možnému poškození přístroje.**



### **UPOZORNĚNÍ**

**Tato upozornění vám poskytnou další užitečné informace o instalaci nebo provozu.**

**LOT**

**Číslo šarže**



**Výrobce**

- Před připojením přístroje k napájení elektrickým proudem dbejte na to, aby síťové napětí uvedené na typovém štítku souhlasilo s napětím Vaší elektrické sítě.
- Přístroj neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Pokud se přesto dostane do přístroje kapalina, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou kabel nebo zástrčka poškozené, chraňte kabel před horkými předměty.
- Používejte přístroj pouze s vodou a s jinými vhodnými přísadami do koupele, nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
- Nedotýkejte se zástrčky, pokud stojíte nohama ve vodě.
- Po použití přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Jakmile budete mít nohy v lázni nestoupejte, přístroj není dimenzován na plné zatížení tělesnou hmotností.
- Při použití přístroj postavte na pevnou a rovnou plochu, aby se nemohl překotit.
- Přepínače a zástrčky se smíte vždy dotýkat pouze suchýma rukama.
- Přívodní kabel nepoužívejte k přenášení přístroje nebo k odpojování zástrčky ze zásuvky.
- Vždy zajistěte, aby kabel neležel pod přístrojem.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj není určen ke komerčnímu využití.
- Spuštěný přístroj nenechávejte bez dozoru.
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak je uvedeno v návodu k použití.

- Přístroj smíte používat pouze za předpokladu, že je napuštěný vodou (obsah cca 6 l).
- Přístroj napouštějte pouze po maximální označenou výšku hladiny "MAX" ⑥. Přístroj je vybaven tak, aby ohříval na nastavenou teplotu, nebo aby udržoval teplotu a nezvyšoval ji.
- Přístroj nesmíte používat ve venkovních prostorách.
- Nepoužívejte přístroj ve vlhkých místnostech jako jsou koupelny nebo v blízkosti sprch, bazénů a jiných nekrytých vodních zdrojů.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory na spodní straně přístroje.
- V případě poruchy nesmíte přístroj opravovat vlastními silami. Porouchaný přístroj dále nepoužívejte. Informujte se u specializovaného pro dejce a veškeré opravy nechejte provést autorizovaným servisním střediskem.
- Pokud je přístroj netěsný, nesmíte jej dále používat.
- Pokud máte otázky spojené se zdravím a použitím přístroje, kontaktujte svého lékaře, který vám jistě bude umět poradit.
- Pokud dojde k bolestem nebo otokům nohou nebo chodidel z neznámých příčin a v případě zranění svalů konzultujte použití přístroje s lékařem.
- Masáž přerušete, pokud během použití pocítíte bolesti nebo pokud dojde po masáži k otokům.
- Během těhotenství je vhodné promluvit si o používání přístroje s lékařem.
- S lékařem se poradte i v případě, že trpíte cukrovkou nebo žilními onemocněními, citlivě reagujete na teplo, máte potíže s krevním oběhem, otoky, záněty, podrážděnou nebo poraněnou pokožku.
- Osoby s redukováným pocitem tepla musejí při použití přístroje dbát příslušné obezřetnosti.
- Nepoužívejte přístroj ve spánku, nebo pokud pociťujete únavu.

### Mnohokrát děkujeme

Mnohokrát děkujeme za vaši důvěru a srdečně blahopřejeme!

Bublinková koupel nohou **MEDISANA FS 885** je kvalitní výrobek, který vám bude při správném používání a údržbě dlouhou dobu přinášet pocit blahodárné úlevy. Pokud chcete dosáhnout požadovaného výsledku při používání a dlouhé životnosti bublinkové koupele doporučujeme vám, abyste si pečlivě přečetli následující informace o použití a údržbě.

#### 2.1 Rozsah dodávky a obal

Zkontrolujte nejprve, zda je přístroj kompletní a není poškozený. Pokud máte pochybnosti, přístroj nepoužívejte a kontaktujte prodejce nebo jeho servis.

K rozsahu dodávky patří:

- 1 bublinková koupel nohou Comfort **MEDISANA FS 885**
- 1 návod k použití

Obaly jsou recyklovatelné nebo se mohou odevzdat pro cirkulaci surovin. Zlikvidujte prosím již nepotřebný obalový materiál v souladu s předpisy. Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce.



#### **VAROVÁNÍ**

**Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětí!  
Hrozí nebezpečí udušení!**

#### 2.2 Péče o nohy a bublinková koupel FS 885

Dobře ošetřované nohy jsou nejen krásné, jsou také zpravidla i zdravé. Stačí jen několik minut denně, které věnujete pozornosti svým namáhaným nohám, abyste se cítili dobře a nohy vás během dne nebolely. Důležitou součástí péče o nohy je relaxační koupel nohou.

Nejlepší předpoklady vám k tomu poskytuje bublinková koupel nohou **MEDISANA FS 885**. Přístroj umožňuje masáž nohou, intenzivní masáž reflexních zón chodidel a hřejivé ozařování červeným světlem. Zapnutím masážní funkce aktivujete vzduchové bublinky a vibrace. Funkce červeného světla je přitom vždy aktivní. V každém případě docílíte díky všestranným možnostem použití takového účinku pro tělo a ducha, který byl mnoha lidmi vnímán jako blahodárny a uvolňující.

##### **Masáž**

Bublinková koupel nohou **MEDISANA FS 885** je vybavena vibračními noky **11**, vzduchovými tryskami **8**, odnímatelnými masážními válečky **7** a centrální válečkovou jednotkou **12** a umožňuje tak masáž od chodidla až po nárt. Stisknutím tlačítka Start/Stop **5** aktivujete a deaktivujete funkci masáže (vzduchové bublinky/vibrace a červené světlo). Masáž nohou podporuje prokrvení všech vrstev tkáně, takže je možné uvolnit jak žíly, tak nahromaděnou lymfu. Dojde k uvolnění ztuhlého svalstva. Povzbudí se látková výměna uvnitř buněk.

##### **Působení tepla a Červené světlo ozařování**

Bublinková koupel nohou **MEDISANA FS 885** zahřívá vodu nebo ji udržuje v přístroji na vámi zadané teplotě a zajišťuje tak, aby se teplota během použití nezvyšovala. Nastavte tlačítkem **1** teplotu, která je vám nejpříjemnější.

Červené světlo **9** je aktivováno spolu s funkcí masáže a při vypnutí je deaktivováno. Červené světlo pomáhá povzbudit cirkulaci krve. Záření přitom proniká chodidly a vyvolává příjemný pocit tepla.



### 3.1 Napuštění vody

Dříve, než do přístroje nalijete vodu zkontrolujte, že přístroj není připojen k elektrické síti. **Přívodní kabel nesmí být připojen k elektrické zásuvce!** Zástrčku do zásuvky zapojte až po naplnění lázně vodou a po jejím bezpečném postavení na podlahu. Přístroj pro bublinkovou lázeň chodidel **MEDISANA FS 885** můžete naplnit 6 litry vody. Ve vaničce je označena maximální výška hladiny **6**. Můžete napustit studenou nebo teplou vodu s přísadami do koupele nebo bez přísad.



**POZOR**  
Při použití přístroj postavte na pevnou a rovnou plochu, aby se nemohl překotit.  
Nepoužívejte pěnu do koupele ani soli.

### 3.2 Nastavení funkcí

#### Zapnutí/vypnutí

Jakmile zapojíte přívodní kabel do síťové zásuvky stiskněte tlačítko **3**, tím přístroj zapnete. Na displeji **2** se zobrazí výchozí teplota.

Dalším stisknutím tlačítka **3** přístroj vypnete.

#### Teplota

Bublinková lázeň nohou **MEDISANA FS 885** je vybavena moderní funkcí vyhřívání. Toto technické vylepšení umožňuje udržovat vodu během používání trvale na stejné teplotě nebo vodu zahřívát.

Při zapnutí přístroje se na displeji **2** zobrazí výchozí teplota. Každým dalším stisknutím tlačítka **1** zvýšíte předem nastavenou teplotu o 3 °C až o 39 °C, od 39 °C do 48 °C se při každém stisknutí tlačítka **1** zvýší teplota o 1 °C. Po zapnutí přístroje se na displeji **2** zobrazí právě aktuální teplota.

#### Časovač

Obecně budete na koupel nohou s masáží potřebovat 20 minut času jednou nebo dvakrát denně. Zapnutím přístroje tlačítkem **3** nastavíte dobu použití 20 minut. Stisknutím tlačítka **4** můžete dobu použití zvyšovat v krocích po 10 minutách až na 60 minut. Musíte ovšem pamatovat, že po každém použití musí přístroj zcela vychladnout, než jej znovu použijete!

#### Bublinková lázeň / vibrace / červené světlo

Přístroj navíc nabízí funkce bublinky / vibrace / červené světlo. Stisknutím tlačítka **4** nastavíte funkci a dalším stisknutím tlačítka **4** funkci vypnete.



**VAROVÁNÍ**  
Pokud jste citliví na teplo, máte potíže s krevním oběhem, otoky, záněty, podrážděnou nebo poraněnou pokožku, musíte použití výrobku konzultovat s lékařem.

## 4 Různé

### 4.1 Čištění a péče

- Před čištěním přístroje zkontrolujte, zda přístroj je vypnutý a zástrčka je odpojena ze zásuvky. Potom vylijte vodu z přístroje přes některý ze dvou zadních rohů a vy chladlý přístroj očistěte utěrkou.
- K čištění nepoužívejte agresivní látky, jako jsou například píský apod. Může dojít k poškození povrchu přístroje.

- Přístroj skladujte na suchém a chladném místě.

#### 4.2 Pokyny k likvidaci



Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli, na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředím. Obráťte se v případě likvidace na svůj obecní nebo městský úřad nebo na svého prodejce.

#### 4.3 Technické údaje

Název a model	: Bublínková koupel nohou Comfort <b>MEDISANA FS 885</b>
Napájení	: 220-240 V~ / 50 Hz
Příkon	: caa 390 W
Rozměry (d x š x m)	: caa 45,9 x 38,6 x 24,3 cm
Hmotnost	: cca 2,9 kg
Č. výrobku	: 88378
Kód EAN	: 40 15588 88378 1

**V důsledku stálého vylepšování výrobku si vyhrazujeme technické změny a změny tvaru.**

## 5 Záruka

### Záruční podmínky a podmínky oprav

Obráťte se prosím v případě záruky na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní místo. Pokud byste museli přístroj zaslat, uveďte prosím závadu a přiložte kopii stvrzenky o koupi.

Platí přitom následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **MEDISANA** se poskytuje záruka tři roky od data prodeje. Datum prodeje je nutno v případě záruky prokázat stvrzenkou o koupi nebo fakturou.
2. Závady v důsledku materiálových nebo výrobních vad se odstraňují během záruční lhůty zdarma.
3. Opravou v záruce nedochází k prodloužení záruční lhůty ani pro přístroj ani pro vyměněné komponenty.
4. Ze záruky jsou vyloučené:
  - a. veškeré závady, které vznikly neodborným používáním, např. nedodržováním návodu k použití.
  - b. závady, které plynou z oprav nebo zásahů kupujícím nebo neoprávněnou třetí osobou.
  - c. závady vzniklé při přepravě na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zaslání do servisu.
  - d. součástí příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Ručení za nepřímé nebo přímé následné škody, které jsou způsobené přístrojem, je vyloučeno i tehdy, pokud je škoda na přístroji uznána jako případ záruky.



**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19 • 41468 NEUSS • NĚMECKO

E-Mail: info@medisana.de • Internet: www.medisana.de

Adresy servisů naleznete v samostatném příbalovém letáku.





# FONTOS MEGJEGYZÉSEK! FELTÉTLENÜL ŐRIZZE MEG!

A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel az alábbi biztonsági tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

## *Jelmagyarázat*



A használati útmutató ehhez a készülékhez tartozik. Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezelésről.

Olvassa el teljesen a használati útmutatót. Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.



### FIGYELMEZTETÉS

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a felhasználót fenyegető sérüléseket el lehessen kerülni.



### FIGYELEM

A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a készülék károsodását el lehessen kerülni.



### MEGJEGYZÉS

Ezek az útmutatások fontos információkkal szolgálnak az összeszerelésről és az üzemeltetésről.

## LOT

LOT szám



Gyártó

- Mielőtt a készülékét rákapcsolná a hálózatra, ügyeljen arra, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség megegyezzen a tényleges hálózati feszültséggel.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékokba.
- Ha víz kerülne a készülék belsejébe, akkor azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozó sérült, tartsa távol a kábelt a forró felületektől.
- A készüléket csak vízzel és hozzá tartozó fürdőkellékekkel használja, ne használjon más folyadékokat.
- Ne fogja meg a hálózati csatlakozót, ha a lába a vízben van.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Ne álljon a készülékbe, mivel nem a teljes testsúllyal történő terhelésére tervezték.
- Használathoz állítsa a készüléket lapos, egyenletes felületre, ahol az nem tud felborulni.
- A kapcsolót és a csatlakozót csak száraz kézzel érintse meg.
- Ne húzza vagy hordozza a készüléket a kábelnél fogva.
- Mindig ügyeljen rá, hogy a kábel ne legyen a készülék alatt.
- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent testi-, érzékelő- vagy mentális képességű, vagy tapasztalat- és ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha felügyelnek rájuk, vagy pedig ha a készülék biztonságos használatára ki lettek oktatva és az annak használatából eredő veszélyeket megértik.
- Gyermekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- A készülék csak otthoni használatra alkalmas.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha az be van kapcsolva.
- A készüléket csak a használati útmutató szerinti rendeltetésnek megfelelően használja.

- Csak akkor szabad a készüléket működtetni, ha fel van töltve vízzel (töltési mennyiség: kb. 6 l).
- Csak a maximális töltési szintig tölts fel vízzel: "MAX" ⑥. A készülék úgy van kialakítva, hogy felmelegszik a beállított hőmérsékletre (illetve tartja azt), és nem emelkedik tovább.
- Ne használja a készüléket szabadban.
- Ne használja a készüléket nedves helyiségekben, például fürdőszobában, zuhanyzó, medence vagy más nyílt vízforrás közelében.
- Soha ne takarja le a készülék alján lévő szellőzőnyílást.
- Hiba esetén ne próbálja meg önállóan megjavítani a készüléket. Ne használja tovább a készüléket. Érdeklődjön a szaküzletnél és csak hiva talos szakszervizzel végeztessen javításokat.
- Ha készülék nem tökéletesen vízzáró, nem szabad használni.
- Ha egészségügyi kérdései vannak a használattal kapcsolatban, akkor az Ön orvosa biztosan segítséget fog tudni nyújtani Önnek.
- A lábakon és a lábfejen jelentkező indokolatlan fájdalom vagy duzzanatok esetén, valamint izomsérülés esetén a készülék használata előtt egyeztessen orvosával.
- Hagyja abba a masszázst, ha a használat során fájdalmat érez, vagy utána duzzanatok keletkeznek.
- Terhesség esetén tanácsos, ha a készülék használata előtt egyeztet az orvosával.
- Ha cukorbetegségben vagy vénás megbetegedésben szenved, érzékeny a hőre, keringési problémái vannak, bőre duzzadt, gyulladt, irritált vagy sebes, akkor a használat előtt egyeztessen orvosával.
- Olyan személyeknek, akik a hőre a szokásosnál kevésbé érzékenyek, fokozott óvatosságot kell tanúsítaniuk a készülék használata során.
- Ne használja a készüléket alvás közben, vagy ha fáradt.

## Köszönetnyil-vánítás

Nagyon köszönjük a bizalmát, és szívből gratulálunk!

A **MEDISANA FS 885** lábpezsgőfürdőjével minőségi terméket vásárolt, ami helyes használat és karbantartás mellett hosszú ideig segíthet jó közérzetének megőrzésében. Ha szeretné a kívánt hatást elérni a lábpezsgőfürdővel, és még sokáig szeretné benne örömet lenni, javasoljuk, hogy gondosan olvassa el az alábbi használati és karbantartási útmutatót.

### 2.1 A csomagolás tartalma és a csomagolás

Kérjük, először ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Kétséges esetben ne használja a készüléket, hanem forduljon kereskedőjéhez vagy a szervizhez.

A csomagoláshoz tartozik:

- 1 **MEDISANA FS 885** lábpezsgőfürdő
- 1 használati utasítás

A csomagolások újrahasznosíthatók vagy visszajuttathatók a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem használt csomagolóanyagot szabályszerűen ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!



#### FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermekek kezébe!  
Fulladásveszély áll fenn!

### 2.2 Lábápolás a FS 885 lábpezsgőfürdővel

Az ápolat láb nem csak szép, de általában egészséges is. Napi néhány percnyi odafigyelés elég, hogy az erősen igénybe vett lábak jól érezzék magukat, és fájdalom nélkül vághassanak neki a napnak. A lábápolás fontos része az ellazító lábfürdő.

A legjobb feltételeket ehhez a **MEDISANA FS 885** lábpezsgőfürdővel teremtheti meg. Lehetőség van lábmasszázsra, intenzív reflexzónamasszázsra, valamint hőszugárzásra vörös fény segítségével. A masszázsfunkció bekapcsolásával beindul a pezsgés és a vibráció. A vörös fény ilyenkor mindig aktív. Minden esetben olyan testi és lelki hatást ér el a sokrétű felhasználási lehetőségeknek köszönhetően, amelyeket sokan játékosnak és ellazítóknak éreztek.

#### Masszírozás

A csúszásgátlóval **11**, buborékfúvókákkal **8**, kivehető masszázsgörgőkkel **7** és egy központi görgőegységgel **12** felszerelt FS 885 lábfürdő a talptól egészen a rüsztig megmasszírozza a lábát. A Start/Stop gomb **5** megnyomásával, indíthatja el és állíthatja le a masszázst (pezsgés/vibráció és vörös fény). A lábmasszázs elősegíti a szövetrétegek jobb vérellátását, így a vénák és a nyirokedények szabadabbá válnak. Ellazítja a megfeszült izmokat. Élénkíti az anyagcserét a sejtekben.

#### Hőkezelés és vörös fény sugárzás

A **MEDISANA FS 885** lábfürdő felmelegíti, és az Ön által beállított hőmérsékleten tartja a vizet a készülékben, és biztosítja, hogy a használat során ne melegedjen tovább. Állítsa be az Ön számára legkellőmelegebb hőmérsékletet az **1**-es gombbal.

A vörös fény **9** a masszázs bekapcsolásával aktiválódik, kikapcsolásával pedig leáll. A vörös fény elősegíti a vérkeringést. A sugárzás áthatol a talpon, és kellemes melegségérzetet biztosít.

### 3.1 Feltöltés vízzel

Mielőtt vizet töltene a készülékbe, győződjön meg róla, hogy az nincs semmilyen áramforrással összekötve, **tehát a hálózati kábel nincs bedugva!** Csak akkor dugja be a csatlakozót a csatlakozóaljzatba, ha már feltöltötte a lábpezsgőfürdőt vízzel, és az biztosan áll a földön. A **FS 885** lábpezsgőfürdőt maximum 6 liter vízzel lehet megtölteni. A maximális töltési magasságot a lábpezsgőfürdőn lévő jelölés **6** mutatja. Kívánság szerint használhatja hideg és meleg vízzel, fürdőkellékekkel vagy azok nélkül.



#### **FIGYELEM**

**Használatához állítsa a készüléket lapos, egyenes felületre, ahol az nem tud felborulni.**

**Ne használjon habzó fürdőkellékeket vagy fürdőszót.**

### 3.2 Üzem mód beállítása

#### **Be- és kikapcsolás**

Miután a hálózati kábelt az aljzatba dugta, a készülék bekapcsolásához nyomja meg a **3**-as gombot. A kijelző **2** a kezdő hőmérsékletet mutatja.

Ha újra megnyomja a **3**-as gombot, a készülék kikapcsol.

#### **Hőmérséklet**

A **MEDISANA FS 885** lábpezsgőfürdő innovatív melegítő funkcióval rendelkezik. Ez a technológiai újítás lehetővé teszi, hogy használat közben a vizet állandó hőmérsékleten tarthassa vagy felmelegíthesse.

A készülék bekapcsolásakor a kijelzőn **2** a kezdő hőmérséklet látszik. Az **1**-es gomb minden egyes megnyomásával 3 °C-ot emelkedik az előre beállított hőmérséklet egészen 39 °C-ig, majd 39 °C-tól 48 °C-ig az **1**-es gomb megnyomásával mindig 1 °C-ot. Bekapcsolt állapotban a készülék kijelzője **2** mindig az aktuális hőmérsékletet mutatja.

#### **Timer (időzítő)**

Általánosságban körülbelül 20 percig tartson egy masszírozásos lábfürdő, amit naponta egyszer vagy kétszer hajthat végre. A **3**-as gombbal történő bekapcsoláskor a készülék 20 perces használatra van beállítva. A **4**-es gomb megnyomásával 10 perces lépésekben 60 percig növelhető a használati idő. Mindazonáltal ügyeljen arra, hogy a készülék minden használat után teljesen lehűljön, mielőtt újra üzembe helyezné!

#### **Pezsgés/vibráció/vörös fény**

Ezenfelül a készülék a következő funkciót kínálja: pezsgés/vibráció/vörös fény. Az **5**-ös gomb megnyomásával be, majd az **5**-ös gomb újbóli megnyomásával kikapcsolhatja a funkciót.



#### **FIGYELMEZTETÉS**

**Ha érzékeny a hőre, keringési problémái vannak, bőre duzzadt, gyulladt, irritált vagy sebes, akkor használat előtt egyeztessen orvosával.**

## 4 Egyéb

### 4.1 Tisztítás és ápolás

- A készülék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és a hálózati csatlakozó a csatlakozóaljzattól ki van húzva. A vizet a készülék egyik hátsó sarkánál öntse ki, és tisztítsa meg a lehűlt készüléket egy kendővel.

HU

## 4 Egyéb / 5 Garancia

**MEDISANA**<sup>®</sup>  
home of wellness

- Ne használjon tisztításhoz erős szereket mint pl. súrolószereket vagy más mosogatószereket. Ezek kikezdehetnek a felületet.
- A készüléket mindig száraz és hűvös helyen tárolja.

### 4.2 Ártalmatlanítási útmutató



Ezt a készüléket nem szabad kidobni a háztartási szemétkbe.

Minden egyes fogyasztó köteles minden elektromos vagy elektronikus készüléket leadni lakóhelyének gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy nem -, hogy továbbítani lehessen környezetkímélő ártalmatlanításra! Ártalmatlanítás tekintetében forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a kereskedőhöz!

### 4.3 Műszaki adatok

Név és modell	: <b>MEDISANA FS 885</b> Comfort lábpezsgőfürdő
Feszültségellátás	: 220-240 V~ / 50 Hz
Teljesítményfelvétel	: kb. 390 W
Méretek (H x Sz x M)	: kb. 45,9 x 38,6 x 24,3 cm
Súly	: kb. 2,9 kg
Cikkszám	: 88378
EAN kód	: 40 15588 88378 1

**A folyamatos termékfejlesztések során fenntartjuk a jogot a műszaki és formai változtatásokra.**

## 5 Garancia

### Garancia- és javítási feltételek

Garanciaigény esetén forduljon a szaküzlethez vagy közvetlenül a szervizhez! Ha be kell küldenie a készüléket, tüntesse fel a hibát, és mellékelje a vásárlási bizonylat másolatát!

Az alábbi garanciális feltételek vannak érvényben:

1. A **MEDISANA** termékekre a vásárlás napjától számítva három év garanciát adunk. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
2. Az anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hibákat a garanciaidő alatt ingyen kijavítjuk.
3. A garancia keretében nyújtott szolgáltatás nem hosszabbítja meg a garanciaidőt, sem a készülék, sem a kicserélt alkatrész, stb. tekintetében.
4. Ki vannak zárva a garanciából:
  - a. azok a károk, amelyek szakszerűtlen kezelés, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.
  - b. azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetéktelen harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
  - c. szállítási károk, amelyek a gyártó és a felhasználó közötti úton vagy a szervizbe beküldésnél keletkeznek.
  - d. a normál kopásnak kitett tartozékok.
5. A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.



**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19 • 41468 NEUSS • NÉMETORSZÁG

E-Mail: info@medisana.de • Internet: www.medisana.de

A szerviz címét a mellékelt külön lapon találja.





## 1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PL



# WAŻNE INFORMACJE! KONIECZNIE ZACHOWAĆ!

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.

### *Objaśnienie symboli*



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową urządzenia.

Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi urządzenia.

Należy ją dokładnie przeczytać.

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich urazów lub uszkodzenia urządzenia.



### **OSTRZEŻENIE**

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych urazów ciała.



### **UWAGA**

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia.



### **WSKAZÓWKA**

Wskazówki te zawierają przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania.

**LOT**

Numer LOT



Wytwórca

- Zanim urządzenie zostanie podłączone do sieci elektrycznej, należy upewnić się, że napięcie elektryczne podane na tabliczce z charakterystyką urządzenia jest zgodne z napięciem sieci.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Jeżeli do wnętrza urządzenia dostanie się ciecz, natychmiast wyciągnij wtyczkę sieciową.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód zasilający lub gniazdo wtykowe są uszkodzone; przewód zasilający trzymaj z dala od gorących powierzchni.
- Napełniaj urządzenie tylko wodą i odpowiednimi dodatkami kąpielowymi, nigdy nie stosuj innych cieczy.
- Nie dotykaj wtyczki sieciowej, gdy Twoje stopy znajdują się w wodzie.
- Po użyciu wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazda wtykowego.
- Nie stawaj w urządzeniu, gdyż jego nośność jest ograniczona.
- Ustaw urządzenie na stabilne i równe podłoże, aby zapobiec przewróceniu.
- Przełącznik i wtyczkę dotykaj tylko suchymi rękami.
- Nie ciągnij ani nie przenoś urządzenia za przewód zasilający.
- Zadbaj o to, aby przewód zasilający nie znajdował się pod urządzeniem.
- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie może służyć jako zabawka dla dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Nie pozostawiaj bez nadzoru włączonego urządzenia.

## 1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PL

- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, przestrzegając instrukcji obsługi.
- Z urządzenia można korzystać tylko wtedy, gdy jest napełnione wodą (pojemność ok. 6 l).
- Napełnij urządzenie tylko do maksymalnego poziomu napełnienia "MAX" ⑥. Urządzenie jest tak skonstruowane, że podgrzewa do wybranej temperatury lub utrzymuje ją, ale jej nie zwiększa.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienka, ani w pobliżu prysznicza, basenu lub innych otwartych źródeł wody
- Nigdy nie zakrywaj dolnych otworów wentylacyjnych.
- W przypadku uszkodzenia urządzenia nie naprawiaj go samodzielnie. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia. Skontaktuj się ze sklepem i zleć naprawę tylko autoryzowanemu punktowi serwisowemu.
- Nie wolno używać urządzenia, jeśli jest ono nieszczelne.
- Na dodatkowe pytania dotyczące aspektów zdrowotnych odpowie Ci z pewnością Twój lekarz pierwszego kontaktu.
- W przypadku objawów bólu nieznanego pochodzenia, obrzęku nóg lub stóp oraz urazów mięśniowych skonsultuj się z lekarzem przed rozpoczęciem masażu.
- Przerwij masaż, jeżeli podczas stosowania urządzenia pojawi się ból lub wystąpią obrzęki.
- Kobiety w ciąży powinny przed masażem skonsultować się z lekarzem.
- W przypadku cukrzycy lub schorzenia żył, wrażliwości na ciepło, problemów z krążeniem, obrzęków, podrażnienia lub ran skóry należy przed zabiegiem skontaktować się z lekarzem.
- Osoby o obniżonej wrażliwości na ciepło muszą zachować szczególną ostrożność podczas stosowania urządzenia.
- Nie wolno używać urządzenia podczas snu bądź w stanie zmęczenia.

## Dziękujemy

Dziękujemy za okazane nam zaufanie i gratulujemy!

Wodny masażer stóp **FS 885** jest produktem wysokiej jakości firmy **MEDISANA**, który przy właściwej obsłudze i pielęgnacji zapewni Państwu wiele satysfakcji i poprawi samopoczucie. Aby uzyskać zamierzony cel użytkowy i zapewnić długotrwałą satysfakcję z użytkowania nabytego wodnego masażera stóp, zalecamy dokładne przeczytanie poniższych informacji dotyczących stosowania i czyszczenia.

### 2.1 Zakres dostawy i opakowanie

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, skontaktuj się ze sklepem lub punktem serwisowym.

ComfortW zakres dostawy wchodzi:

Comfort• 1 wodny masażer stóp **MEDISANA FS 885**

- 1 instrukcja obsługi

Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.



#### **OSTRZEŻENIE**

**Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci!  
Grozi uduszeniem!**

### 2.2 Pielęgnacja stóp za pomocą wodnego masażera FS 885

Zadbane stopy to nie tylko estetyczny wygląd, lecz również oznaka zdrowia. Już kilka minut pielęgnacji dziennie wystarcza, aby zrelaksować zmęczone stopy po całonocnym chodzeniu. Ważnym elementem pielęgnacji stóp jest relaksująca kąpiel wodna.

Wodny masażer stóp **MEDISANA FS 885** nadaje się do tego optymalnie. Umożliwia on masaż stóp, intensywny masaż stref odruchowych i nagrzewanie światłem czerwieni. Włączenie funkcji masażu powoduje aktywację hydromasażu i wibracji. Włączona jest przy tym zawsze funkcja czerwonego światła. Wszechstronność zastosowań sprawia, że zawsze uzyskuje się relaksujący efekt dla ducha i ciała.

#### **Masaż**

Wyposażony w wypustki wibrujące **11**, dysze powietrzne **8**, wyjmowane rolki masujące **7** i centralnej jednostki rolkowej **12** wodny masażer MEDISANA FS 885 umożliwia kompleksowy masaż stóp. Naciśnięcie przycisku Start/Stop **5** powoduje włączenie lub wyłączenie funkcji masażu (hydromasaż / wibracja i czerwone światło). Masaż stóp powoduje lepsze ukrwienie warstw tkankowych, dzięki czemu przywracana jest drożność żył i naczyń chłonnych. Napięte mięśnie są rozluźniane. Pobudzana jest komórkowa przemiana materii.

#### **Terapia termiczna i naświetlanie światłem czerwieni**

Wodny masażer stóp **MEDISANA FS 885** podgrzewa lub utrzymuje temperaturę wody w urządzeniu zgodnie z ustawioną przez Ciebie temperaturą i zapewnia, że nie zwiększy się ona podczas użytkowania. Za pomocą przycisku **1** ustaw dla siebie najbardziej komfortową temperaturę.

Czerwone światło **9** jest aktywowane przy włączaniu funkcji masażu i dezaktywowane przy wyłączeniu. Czerwone światło pomaga stymulować krążenie krwi. Promieniowanie przenika przez podeszwy stóp i daje przyjemne uczucie ciepła.

### 3.1 Napełnianie wodą

Zanim napełnisz urządzenie wodą, upewnij się, że nie jest ono podłączone do sieci zasilania, tzn. **że przewód sieciowy nie jest podłączony do gniazda wtykowego!** Włóż wtyczkę sieciową do gniazda wtykowego dopiero wtedy, gdy urządzenie stoi stabilnie na podłożu i jest napełnione wodą. Wodny masażer stóp **MEDISANA FS 885** ma pojemność maksymalną 6 litra. Maksymalny poziom napełnienia **6** jest oznaczony na urządzeniu. Zależnie od indywidualnych upodobań możesz napełniać urządzenie zimną lub ciepłą wodą z lub bez dodatków do kąpeli.



#### UWAGA

Ustaw urządzenie na stabilne i równe podłoże, aby zapobiec przewróceniu.  
Nie używaj żadnych pieniających się dodatków ani soli do kąpeli.

### 3.2 Ustawianie funkcji

#### Włącz/Wyłącz

Po podłączeniu przewodu zasilającego do gniazda wtykowego naciśnij przycisk **3**, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu **2** pojawi się temperatura wyjściowa. Po ponownym naciśnięciu przycisku **3**, urządzenie wyłącza się.

#### Temperatura

Masażer stóp **MEDISANA FS 885** posiada innowacyjną funkcję podgrzewania. Ta nowinka techniczna umożliwia utrzymywanie temperatury wody na stałym poziomie przez cały czas trwania zabiegu.

Po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu **2** pojawi się temperatura wyjściowa. Po każdym naciśnięciu przycisku **1** wstępnie ustawiona temperatura wzrasta o 3 °C do 39 °C, od 39 °C do 48 °C zwiększa się temperatura po każdorazowym naciśnięciu przycisku **1** o 1 °C. Przy włączonym urządzeniu na wyświetlaczu **2** wyświetlana jest aktualna temperatura.

#### Timer

Na wodny masaż stóp należy poświęcić około 20 minut raz lub dwa razy dziennie. Po włączeniu urządzenia za pomocą przycisku **3** czas zastosowania ustawiony jest na 20 minut. Za pomocą przycisku **4** można go wydłużyć w odstępach 10-minutowych do 60 minut. Pamiętaj jednak, że przed ponownym włączeniem urządzenie musi całkowicie przestygnąć!

#### Hydromasaż / Wibracje / Czerwone światło

Dodatkowo urządzenie oferuje hydromasaż/wibracje/czerwone światło. Naciskając przycisk **5** można włączyć daną funkcję, a ponowne naciśnięcie przycisku **5** powoduje jej wyłączenie.



#### OSTRZEŻENIE

W przypadku wrażliwości na ciepło, problemów z krążeniem, obrzęków, podrażnienia lub ran skóry należy przed zabiegiem skontaktować się z lekarzem.

## 4 Informacje różne

### 4.1 Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed czyszczeniem sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone i czy wtyczka sieciowa jest wyciągnięta z gniazda wtykowego. Wylej wodę przez jeden z dwóch tylnych narożników i przestudzone urządzenie wyczyść ściereczką.
- Nie używaj do czyszczenia agresywnych substancji, np. mleczka do szorowania lub innych środków. Mogłyby to uszkodzić powierzchnię urządzenia.

- Przechowuj urządzenie w suchym i chłodnym miejscu.

#### 4.2 Wskazówki dotyczące utylizacji



Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. W razie zapytań w sprawie utylizacji należy zwrócić się do władz komunalnych lub do sprzedawcy.

#### 4.3 Dane techniczne

Nazwa i model	: wodny masażer stóp Comfort <b>MEDISANA FS 885</b>
Zasilanie napięciowe	: 220-240 V~ / 50 Hz
Pobór mocy	: ok. 390 W
Wymiary (dłg. x szer. x wys.)	: ok. 45,9 x 38,6 x 24,3 cm
Ciężar	: ok. 2,9 kg
Nr artykułu	: 88378
Kod EAN	: 40 15588 88378 1

**W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.**

## 5 Gwarancja

### Warunki gwarancji i naprawy

W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróć się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna.

Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

1. Na produkty firmy **MEDISANA** udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.
2. Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
3. Poprzez wykonanie usługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.
4. Gwarancji nie podlegają:
  - a. wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
  - b. Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
  - c. Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
  - d. Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność za pośrednie i bezpośrednie uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.



**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19 • 41468 NEUSS • NIEMCY  
 E-Mail: info@medisana.de • Internet: www.medisana.de

Adres punktu serwisowego znajduje się w oddzielnym załączniku.



# ÖNEMLİ UYARILAR! LÜTFEN SAKLAYINIZ!

Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle emniyet uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verdiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.

## Açıklama



Bu kullanım kılavuzu bu cihaza aittir. **Açıklama** Devreye alma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içerir.

Bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz. Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.



## DİKKAT

Kullanıcının yaralanmasını önlemek için bu tehlike uyarılarına uyulmalıdır.



## DİKKAT

Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılara uyulmalıdır.



## UYARI

Bu uyarılar size, kurulum veya çalıştırma ile ilgili faydalı ek bilgiler vermektedir.

**LOT**

LOT numarası



Fabrikatör

TR

## 1 Güvenlik bilgileri

MEDISANA®  
home of wellness

- Cihazı, elektrik beslemesine bağlamadan önce, model levhasında belirtilen şebeke geriliminin sizin şebekenizin özelliklerine uygun olmasına dikkat ediniz.
- Cihazı suya veya başka sıvılara batırmayınız.
- Cihazın içine sıvı girdiğinde, derhal şebeke fişini çekiniz.
- Kablo veya fişte hasar varsa, cihazı kullanmayın, kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazı sadece su ve cihaza uygun banyo katkıları ile kullanın, başka sıvılar kullanmayın.
- Ayaklarınız su içinde ise, şebeke fişine dokunmayınız.
- Kullandıktan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Cihazın içinde durmayınız, bu cihaz tam bir vücut ağırlığını karşılamaya uygun değildir.
- Cihazı kullanırken, devrilmemesi için sabit ve düz bir yere yerleştiriniz.
- Anahtara ve fişe daima eliniz kuru ise dokununuz.
- Cihazı taşımak veya çekmek için kabloyu kullanmayınız.
- Kablonun cihazın altında kalmamasına daima dikkat ediniz.
- Eğer gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş ve ortaya çıkacak tehlikeleri anlayacak kapasitede iseler bu cihaz 8 yaşındaki ve üzerindeki çocuklar, aynı zamanda eksik fiziksel, sensörük veya zihinsel kabiliyete veya tecrübeye ve bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların bu cihazla oynaması yasaktır.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, ticari amaçla kullanmak üzere tasarlanmamıştır.
- Açık olan cihazı daima gözetim altında bulundurunuz.
- Cihazı sadece, kullanım kılavuzunda öngörüldüğü şekilde kullanınız.
- Cihaz sadece içi su dolu ise kullanılmalıdır (dolum miktarı yakl. 6 l).



- Cihazı maksimum dolun seviyesine kadar doldurun “MAX” ⑥. Bu cihaz seçilen sıcaklığa kadar ısıtacak ya da bu sıcaklıkta kalacak şekilde donatılmıştır.
- Cihazı dış mekanlarda kullanmayınız.
- Bu cihazı banyolar gibi nemli mekanlarda, duşların, yüzme havuzlarının ve başka açık su kaynaklarının yakınlarında kullanmayın.
- Cihazın altında bulunan havalandırma deliklerini hiçbir zaman kapatmayınız.
- Bir arıza durumunda cihazı kendiniz onarmayı denemeyiniz. Cihazı artık kullanmayınız. Satın aldığınız yere sorun ve yetkili bir servis tarafın dan onarılmasını sağlayın.
- Cihaz sızıntı yapıyorsa, artık kullanılmaması gerekir.
- Uygulamanın sağlığa etkisi ile ilgili sorularınız varsa, bunu doktorunuzla görüşebilirsiniz.
- Bacaklarınızda veya ayaklarınızda nedeni bilinmeyen ağrılar veya şişkinlikler varsa veya bir kas yaralanması sonrası, bu cihazı kullanmadan önce doktorunuza sorunuz.
- Uygulama esnasında ağrı duyduğunuzda veya şişkinlikler oluşursa, uygulamaya son veriniz.
- Hamile olanlar önce doktorlarına danışmalıdır.
- Diyabet hastalığı veya damar rahatsızlıkları olanlar, ısıya karşı duyarlı olanlar, kan dolaşımından şikayeti olanlar, vücutlarında şişkinlik, yangılar veya cilt sorunları olanlarla ciltlerinde yarası olanlar uygulama öncesi doktorlarında danışmalıdır.
- Isıya duyarlılıkları düşük olan kişiler, bu cihazı kullanırken dikkat etmelidir.
- Bu cihazı uyurken veya yorgun olduğunuzda kullanmayınız.

## Teşekkürler

Güveniniz için teşekkürler ve tebrikler!

**MEDISANA** Ayak Jakuzisi **FS 885** ile, doğru kullanıldığında ve bakımı yapıldığında, uzun bir süre memnuniyetle kullanabileceğiniz kaliteli bir ürün satın alınız. Ayak jakuzinizin size istediğiniz etkiyi verebilmesi ve uzun bir süre memnuniyetle kullanılabilmesi için, aşağıdaki kullanım ve bakım uyarılarını dikkatle okumanızı öneririz.

### 2.1 Teslimat kapsamı ve ambalaj

Lütfen önce cihazın eksik veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Emin olmadığınız durumlarda cihazı çalıştırmayınız ve satıcınıza veya yetkili servis merkezine başvurunuz.

Teslimat kapsamına dahil olanlar:

- 1 **MEDISANA** Ayak Jakuzisi Comfort **FS 885**
- 1 kullanma talimatı

Ambalajlar yeniden kullanılabilir veya geri dönüşüm merkezine iletilebilir. Lütfen artık ihtiyacınız olmayan ambalaj malzemesini kurallara uygun olarak atığa ayırınız. Ambalajı çıkartırken taşıma sonucu oluşmuş bir hasar tespit etmeniz halinde, lütfen hemen satıcınıza başvurunuz.



#### DİKKAT

**Ambalaj folyolarının çocukların eline ulaşmamasına dikkat ediniz!  
Boğulma tehlikesi vardır!**

### 2.2 Ayak Jakuzisi FS 885 ile ayak bakımı

Bakımlı ayaklar sadece güzel görünümlü değil, aynı zamanda da sağlıklıdır. Fazla yorulan ayakların rahatlama ve günü ağrısız bir şekilde geçirmek için, günde birkaç dakika zaman ayırmanız yeterlidir. Ayak bakımının önemli bölümlerinden biri de rahatlatıcı bir ayak banyosudur.

**MEDISANA** Ayak Jakuzisi **FS 885** bunun için en iyi koşulları sunmaktadır. Ayak masajı, yoğun refleks noktası masajı ve kırmızı ışıklı bir ısı ışınımı mümkündür. Masaj işlevi çalıştırıldığında, jakuzi ve titreşim etkinleşir. Burada kırmızı ışık işlevi daima etkindir. Her durumda da, çoğu kişiler tarafından rahatlatıcı olarak algılanan ve hem vücuda ve hem de ruha rahatlık veren çok sayıda uygulama olanağı mevcuttur.

#### Masaj

Vibro nopeleri **11**, hava nozulları **8**, çıkartılabilen masaj ruloları **7** ve bir merkezi rulo ünitesi **12** ile donatılmış olan **MEDISANA** Ayak Jakuzisi **FS 885** ile ayakta önden arkaya kadar masaj yapılmasını sağlar. Start/Stop tuşuna **5** basıldığında, masaj işlevi (jakuzi/titreşim ve kırmızı ışık) etkinleştirilir veya devre dışı bırakılır. Ayak masajı ile doku tabakalarındaki kan dolaşımı iyileşir ve bu sayede damarlar ve lenf damarları yumuşayabilir. Gerilmiş kaslar da yumuşayabilir. Hücrelerdeki metabolizma da uyarılır.

#### Isı uygulaması ve kırmızı ışınım

**MEDISANA** Ayak Jakuzisi **FS 885** suyu ısıtır veya cihazdaki suyun sıcaklığını sizin seçtiğiniz sıcaklıkta tutar ve sıcaklığın uygulama esnasında yükselmemesini sağlar. Sizin için en uygun olan sıcaklığı tuş **1** ile ayarlayın.

Masaj işlevi açıldığında kırmızı ışık **9** etkinleşir ve kapatıldığında ise, devre dışı kalır. Kırmızı ışık kan dolaşımının hızlanmasına yardım edebilir. Işın burada ayak tabanından girer ve hoş bir sıcaklık etkisi oluşturur.

### 3.1 Su doldurulması

Cihaza su doldurmadan önce, bir elektrik kaynağına bağlı olmadığından emin olun, **şebeke kablosu prize takılı olmamalıdır!** Şebeke fişini prize takmadan önce, ayak jakuzisine su doldurun ve devrilme tehlikesi olma-dığından emin olun. **MEDISANA** Ayak Jakuzisi **FS 885**'ye 6 litreye kadar su doldurulabilir. Maksimum dolum seviyesi ayak jakuzisi üzerinde işaretlidir **6**. İsteğe göre sıcak veya soğuk su doldurup banyo katkı maddeleri de ilave edebilirsiniz.



#### **DİKKAT**

**Cihazı kullanırken, devrilmemesi için sabit ve düz bir yere yerleştiriniz. Suya köpük yapan banyo katkı maddeleri veya banyo tuzu atmayın.**

### 3.2 Fonksiyon ayarı

#### **Aç/Kapat**

Şebeke kablosunu şebeke prizine taktıktan sonra, cihazı çalıştırmak için tuşa **3** basın. Başlangıç sıcaklığı ekranda **2** gösterilir.

Tuşa **3** yeniden bastığınızda, cihaz kapanır.

#### **Sıcaklık derecesi**

**MEDISANA** Ayak Jaluzisi **FS 885** gelişmiş bir ısıtma işlevine sahiptir. Bu teknik gelişme sayesinde su, bir uygulama süresi boyunca aynı sıcaklıkta tutulabilir veya daha da ısıtılabilir.

Cihaz açıldığında, ekranda **2** başlangıç sıcaklığı gösterilir. Tuşa **1** her basışta önceden ayarlanmış olan sıcaklık 3 °C ile 39 °C, 39 °C ile 48 °C arasında yükselir, sıcaklık ta tuşa **1** her basışta 1 °C yükselir. Cihaz açık durumda iken, ekranda **2** daima güncel sıcaklık görünür.

#### **Timer**

Genelde bir ayak banyosu için yaklaşık 20 dakika zaman ayırın ve bu işlemi günde bir veya iki defa uygulayın. Cihaz tuş **3** ile açıldığında uygulama süresi 20 dakika olarak ayarlanır. Tuşa **4** basıldığında, uygulama 10 dakikalık adımlarla 60 dakikaya kadar uzatılabilir. Her kullanımdan sonra, tekrar kullanmadan önce cihazın tamamen soğuması beklenmelidir!

#### **Jakuzi / Titreşim / Kırmızı Işık**

Cihaz ayrıca, jakuzi/titreşim/kırmızı ışık işlevine de sahiptir. Tuşa **5** basıldığında bu işlev çalıştırılır ve **5** tuşuna yeniden basıldığında kapanır.



#### **DİKKAT**

**Isıya karşı hassas iseniz, kan dolaşımı rahatsızlığı, şişkinlik, yangılar, cilt rahatsızlıkları veya ciltte yaralar varsa, uygulamaya başlamadan önce doktorunuza danışınız.**

## 4 Çeşitli bilgiler

### 4.1 Temizlik ve bakım

- Cihazda temizlik yapmaya başlamadan önce kapalı olduğundan ve şebeke fişinin prizden çekili olduğuna dikkat edin. Cihazdaki suyu her iki arka köşeden biri üzerinden cihazdan dışarıya dökün ve soğumuş cihazı bir bez ile temizleyin.
- Temizlik için silme sıvısı veya başka deterjanlar kullanmayınız. Bu maddeler cihaz yüzeyinde hasar yapabilir.
- Cihazı kuru ve soğuk bir yerde depolayınız.

TR

**4 Çeşitli bilgiler / 5 Garanti****MEDISANA®**  
home of wellness**4.2 Ayrıştırma ile ilgili bilgi**

Bu cihaz evdeki çöplerle birlikte atılamaz.

Her tüketici, her türlü elektrikli veya elektronik cihazı, çevreye zarar veremeyecek şekilde atığa ayrılabilirliğini sağlamak amacıyla, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, kentinde bulunan toplama merkezine veya yetkili satıcıya teslim etmekle yükümlüdür.

Ayrıştırma için belediye dairine veya satın aldığınız yere başvurunuz.

**4.3 Teknik veriler**

Adı ve modeli	: <b>MEDISANA</b> Ayak Jakuzisi Comfort <b>FS 885</b>
Güç kaynağı	: 220-240 V~ / 50 Hz
Elektrik tüketimi	: yakl. 390 W
Ölçüler (U x G x Y)	: yakl. 45,9 x 38,6 x 24,3 cm
Ağırlık	: yakl. 2,9 kg
Ürün numarası	: 88378
EAN-numarası	: 40 15588 88378 1

**Sürekli ürün iyileştirme bağlamında teknik ve yapısal değişiklikleri saklı tutuyoruz.**

**5 Garanti****Garanti ve tamirat Koşulları**

Garanti durumunda lütfen ihtisas mağazanıza ya da doğrudan servis yerine başvurunuz. Şayet cihazı göndermeniz gerekiyorsa, lütfen arızayı belirtiniz ve satın alma belgesinin fotokopisini ekleyiniz.

Burada aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

- MEDISANA** ürünleri için satış tarihinden geçerli olmak üzere üç yıllık garanti verilir. Garanti durumunda alış tarihinin fiş veya fatura ile isbat edilmesi gereklidir.
- Malzeme veya yapım hatası kaynaklı eksiklikler garanti süresi içinde giderilirler.
- Bir garanti hizmetinden yararlanılmasıyla ne cihaz için ne de değiştirilen parça için garanti süresinin uzatılması söz konusu olmamaktadır.
- Garantiye dahil olmayan durumlar:
  - Uygunsuz kullanım, örneğin kullanım talimatına dikkat edilmemesi sebebiyle oluşmuş olan tüm zararlar.
  - Alicinin veya yetkisiz üçüncü şahısların onarımına veya müdahalesine dayandırılacak zararlar.
  - Üreticiden tüketiciye giden yolda veya müşteri hizmetine gönderilirken oluşmuş olan nakliyat zararları.
  - Normal bir aşınmaya tabi olan ek parçalar.
- Cihazın sebep oluşturduğu doğrudan veya dolaylı müteakip zararlar için bir sorumluluk, cihazdaki zarar bir garanti durumu olarak kabul edilse bile söz konusu değildir.

**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19 • 41468 NEUSS • ALMANYA  
E-Mail: info@medisana.de • Internet: www.medisana.de

Servis adresi ayrıca birlikte verilen ek yaprakta bulunmaktadır.





## ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

### *Пояснение символов*



Данная *Пояснение символов* инструкция по применению относится к данному прибору. Она содержит важную информацию о вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию. Несоблюдение инструкции может приводить к тяжелым травмам или повреждению прибора.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.



### **ВНИМАНИЕ!**

Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.



### **УКАЗАНИЕ**

Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.

## LOT

Номер LOT



Производитель

- ~~Прежде чем подключить прибор к сети, обратите внимание на то, чтобы указанное в таблице технических параметров прибора напряжение тока соответствовало напряжению тока в сети, к которой Вы подключаете прибор.~~
- Не погружайте прибор в воду или в другие жидкости.
- Если жидкость попала во внутреннюю часть прибора, незамедлительно вытащите вилку из розетки.
- ~~Не используйте прибор, если повреждены кабель или вилка, не допускайте контакта кабеля с горячими поверхностями.~~
- Используйте прибор только с водой и подходящими для него средствами для ванн; не используйте другие жидкости.
- Не прикасайтесь к сетевой вилке, если вы стоите ногами в воде.
- После использования выключите прибор и вытащите вилку из розетки.
- Не становитесь в прибор, т. к. он не рассчитан на нагрузку всем весом тела.
- При использовании устанавливайте прибор на ровную и прочную поверхность таким образом, чтобы он не мог упасть.
- Всегда беритесь за выключатель и вилку только сухими руками.
- Не используйте кабель для перемещения прибора.
- Постоянно следите за тем, чтобы кабель не находился под прибором.
- ~~Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.~~
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- ~~Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.~~
- Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Используйте прибор только по его назначению, указанному

в инструкции по применению.

- Прибор можно эксплуатировать, только если он наполнен водой (объем воды около 6 л).
- Наполняйте прибор только до максимального уровня «MAX»
- ⑥. Прибор оборудован так, что он нагревает воду до выбранной температуры или поддерживает температуру воды, не нагревая ее.
- Не используйте прибор под открытым небом.
- Не используйте прибор во влажных помещениях, например, в ванной комнате или рядом с душем, плавательным бассейном или другими открытыми источниками воды.
- Не перекрывайте вентиляционные прорези под прибором.
- В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно. ~~Прекратите пользование прибором.~~ Обратитесь в торговую организацию и доверяйте проведение ремонта только авторизованным сервисным центрам.
- Если прибор негерметичен, то его больше нельзя использовать.
- ~~При возникновении вопросов в отношении здоровья Вам наверняка сможет помочь Ваш врач.~~
- При необъяснимых болях или опухании ног, а также после травм мышц перед применением прибора рекомендуется проконсультироваться у врача.
- Прервите массаж, если во время него Вы чувствуете боль или после него появляются припухлости.
- В случае беременности рекомендуется проконсультироваться с врачом.
- Если Вы страдаете заболеваниями вен или диабетом, восприимчиво реагируете на тепло, имеете проблемы с сердечно-сосудистой системой, припухлости, воспаления, раздражения кожи или ссадины, то перед использованием прибора проконсультируйтесь с врачом.
- Лица, имеющие пониженную чувствительность к теплу, при пользовании прибором должны соблюдать соответствующую осторожность.
- Не используйте прибор во время сна, или если вы устали.

## Благодарность

Благодарим Вас за доверие и поздравляем с покупкой!

Купив гидромассажную ванну для ног **MEDISANA FS 885**, Вы стали владельцем высококачественного продукта, который при правильном применении и уходе долго будет доставлять Вам радость. Для достижения желаемого эффекта и обеспечения длительного срока службы гидромассажной ванны мы рекомендуем внимательно прочесть приведенные ниже указания по применению и уходу.

### 2.1 Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр.

В комплект входят:

- 1 Гидромассажная ванная для ног **MEDISANA FS 885 Comfort**
- 1 инструкция по применению

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям!  
Опасность удушья!**

### 2.2 Уход за ногами с использованием гидромассажной ванны FS 885

Ухоженные ноги - это не только красота, но, как правило, и здоровье. Уже нескольких минут внимания в день хватает, чтобы уставшие ноги почувствовали себя хорошо. Важным компонентом ухода за ногами является расслабляющая ножная ванна.

Лучшие предпосылки для этого предлагает гидромассажная ванна для ног **MEDISANA FS 885**. ~~Он позволяет выполнять~~ массаж ног, интенсивный массаж рефлекторных зон и термотерапию красным светом. При включении функции массажа активируются воздушные пузырьки и вибрация. Функция красного света при этом всегда активна. В любом случае, используя многообразные варианты применения, Вы достигаете эффективного действия «для души и тела».

#### **Массаж**

Оснащенная вибрационными выступами **11**, воздушными форсунками **8**, вынимаемыми массажными роликами **7** и центральной роликовой секцией **12** гидромассажная ванна для ног **MEDISANA FS 885** позволяет выполнять массаж ног от основания до тыльной части стопы. Нажатием кнопки Старт/Стоп **5** включается и выключается массажная функция (воздушные пузырьки/вибрация и красный свет). Массаж ног интенсифицирует кровообращение, благодаря чему можно устранить застои в венах и лимфатических сосудах. Зажатые мышцы расслабляются. Интенсифицируется обмен веществ в клетках.

#### **Тепловое воздействие и красный свет**

Гидромассажная ванна для ног **MEDISANA FS 885** подогревает или сохраняет температуру воды в приборе на заданном вами уровне и следит за тем, чтобы она не повышалась во время использования. Установите приятную вам температуру с помощью кнопки **1**.

Красный свет **9** активируется при включении массажной функции и деактивируется при ее выключении. Красный свет помогает улучшить кровообращение. Излучение проникает при этом в стопы ног и вызывает приятное ощущение тепла.



### 3.1 Заполнение водой

Прежде, чем заполнить прибор водой, убедитесь в том, что прибор не соединен с источником электропитания, т. е. **сетевой кабель не должен быть вставлен в розетку**. Вставляйте вилку в розетку только после того, как ванная заполнена водой и надежно расположена на полу. В гидромассажную ванну **MEDISANA FS 885** можно залить ~~до 6 литров воды~~ **до 6 литров воды**. Максимальный уровень наполнения **6** обозначен на ванне. По желанию, Вы можете заливать холодную или горячую воду, добавлять или не добавлять средства для ванн.



#### **ВНИМАНИЕ!**

**При использовании устанавливайте прибор на ровную и прочную поверхность таким образом, чтобы он не мог упасть. Не используйте пену и соль для ванн.**

### 3.2 Настройка функции

#### **Включить/выключить**

После включения сетевого кабеля в розетку, нажмите на кнопку **3** для включения прибора. Дисплей **2** показывает исходную температуру. При повторном нажатии на кнопку **3** прибор выключается.

#### **Температура**

Гидромассажная ванна **MEDISANA FS 885** оснащена инновационной функцией нагрева. Это техническое усовершенствование позволяет поддерживать температуру воды неизменной или нагревать воду.

При включении прибора на дисплее **2** показывается исходная температура. При каждом нажатии кнопки **1** предварительно настроенная температура увеличивается на 3 °С. до 39 °С., от 39 °С. до 48 °С. температура увеличивается при каждом нажатии кнопки **1** на 1 °С. При включенном приборе на дисплее **2** постоянно показывается текущая температура.

#### **Таймер**

Рекомендуется принимать гидромассажную ванну для ног один-два раза в день приблизительно по 20 минут. При включении прибора кнопкой **3** настроена длительность применения, равная 20 минутам. При нажатии на кнопку **4** длительность применения можно увеличить с шагом 10 минут до 60 минут. Следует следить за тем, чтобы после каждого использования прибор полностью охладился, прежде чем снова вводить его в работу!

#### **Пузырьковая ванна / вибрация / красный свет**

Дополнительно прибор имеет функцию воздушных пузырьков/вибрации/красного света. При нажатии кнопки **5** эта функция включается и выключается при повторном нажатии кнопки **5**.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Если Вы восприимчиво реагируете на тепло, имеете проблемы с сердечно-сосудистой системой, припухлости, воспаления, раздражения кожи или садины, то перед использованием прибора проконсультируйтесь с врачом.**

#### 4.1 Чистка и уход

- Перед очисткой прибора убедитесь в том, что прибор выключен и вилка вытянута из розетки. Вылейте воду из прибора через один из двух задних углов и очистите охладившийся прибор тряпкой.
- Для очистки не используйте агрессивные средства, на пример, абразивные средства и т. п. Они могут повредить поверхности.
- Храните прибор в сухом, прохладном месте.

#### 4.2 Указание по утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию.

По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные службы или к дилеру.

#### 4.3 Технические характеристики

Название и модель	: Гидромассажная ванная для ног <b>MEDISANA FS 885 Comfort</b>
Электропитание	: 220-240 В~ / 50 Гц
Потребляемая мощность	: около 390 Вт
Размеры (Д x Ш x В)	: около 45,9 x 38,6 x 24,3 см
Вес	: около 9,2 кг
Артикул	: 88378
Номер EAN	: 40 15588 88378 1



**В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.**

**Условия  
гарантии и  
ремонта**

Гарантийный срок на изделия **MEDISANA** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

 **MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
ГЕРМАНИЯ

E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)

Интернет: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

## Гарантийная карта

Модель.....

Серийный номер.....

Дата продажи.....

Гарантийный срок.....

Печать продавца

Подпись покупателя.....

### Уважаемый покупатель!

При покупке убедитесь, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийную карту и поставила печать. Сохраняйте ее вместе с чеком покупки в течение всего гарантийного срока.

В случае, если приобретенное Вами изделие марки **MEDISANA** будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста, в авторизованный сервисный центр **MEDISANA**. При отсутствии в Вашем регионе такого сервисного центра отправьте изделие вместе с описанием неисправности в ближайший сервисный центр. Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки. При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя деталей. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона "О защите прав потребителей".

RU

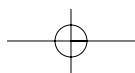
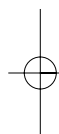
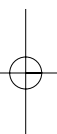
**5 Гарантия****MEDISANA**<sup>®</sup>  
home of wellness**Условия гарантии.**

1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца.  
Фирма оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.
2. Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.
3. Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.
4. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:
  - наличие механических повреждений
  - наличие следов постороннего вмешательства
  - ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации
  - ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых
  - следы ремонта в неавторизованном сервисном центре
  - следы внесения изменений в конструкцию прибора
5. Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.

**Адреса авторизованных сервисных центров MEDISANA**  
**117186, г. Москва, ул. Нагорная, д.20, корп. 1**  
**Тел.: (495) 729 -47 - 96**

MEDISANA®  
home of wellness

---



**MEDISANA**<sup>®</sup>  
home of wellness

---

 **MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
GERMANY

E-Mail: [info@medisana.de](mailto:info@medisana.de)  
Internet: [www.medisana.de](http://www.medisana.de)

88378 08/2013